



R.E. Sarriera Associates
1610 Ponce De Leon Avenue, P.O. Box 11095
Santurce, Puerto Rico 00910 • (809) 724-2920 • FAX (809) 725-0863

TECHNICAL ASSISTANCE TEAM FOR EMERGENCY RESPONSE REMOVAL AND PREVENTION
EPA CONTRACT 68-WO-0036

FACSIMILE TRANSMITTAL

FAX: 809-725-0863

TO: Caroline Kwan
EPA Reg. II

Recipient's Telecopy
Telephone # (212) 637-4284
Recipient's Confirmation
Telephone # _____

FROM: Juan Garcia, TAT-21

Originator's Telephone # _____

TOTAL PAGES: 10 (incl. cover sheet)

ORIGINAL WILL:

- ☐ Follow via mail
☐ Follow via messenger
☐ Follow via overnight service
☒ Not be sent

IBM
(Sent By) (809) 724-2920
(Sender's Telephone #)
3/24/95 10950
(Date) (Time)

COMMENTS:

Sampling Trip Report → Tatu wells (Laga Bldg.)

TUT 004 0157

The documents accompanying this telecopy transmission contain confidential, privileged or proprietary information that either constitutes the property of Roy F. Weston, Inc. (WESTON®) or, if the property of another, represents information that is within WESTON's care, custody and control. The information is intended to be for the use of the individual or entity named on the transmission sheet. If you are not the intended recipient, be aware that any disclosure, copying or use of the contents of this telecopied information is prohibited. If you have received this telecopy in error, please notify us by telephone immediately so that we can arrange for the retrieval of the original documents at no cost to you. Thank you for your assistance.

Fecha del envío Date of Shipment	Origin Station I.D. (FedEx use only)	Dest. Station I.D. (FedEx use only)	URSA Routing (FedEx use only)
-------------------------------------	---	--	----------------------------------



1. Número de cuenta Federal Express del remitente Sender's Federal Express Account Number 1545-8122-7	Número de teléfono (muy importante) Phone Number (Very Important): (1809) 724-2920
DE / Su nombre en letra de imprenta, por favor / FROM (Your Name) Please Print Iván Garúa	
Compañía/Company USEPA Technical Assistance Team	
Dirección exacta/Exact Street Address: 1610 Ponce de León Ave, 2nd Floor	
Dirección exacta/Exact Street Address:	
Ciudad/City: Santurce	Estado/Provincia/State/Province: PR
País/Country: USA	
Código postal/ZIP/Postal Code: 00909	

3. PARA (El nombre del destinatario en letra de imprenta, por favor) TO (Recipient's Name) Please Print USEPA Region II	Número de teléfono (Es muy importante asegurar la entrega) Phone Number (Very Important to Ensure Delivery) (908) 321-6659
Compañía/Company: Attn: John Pirri	
Dirección exacta/Exact Street Address: 2890 Woodbridge Ave	
Dirección exacta/Exact Street Address: Building 209	
Ciudad/City: Edison	Estado/Provincia/State/Province: NJ
País/Country: USA	
Código postal/ZIP/Postal Code: 08837	

2. Información de referencia sobre la facturación interna del remitente (Opcional) (Los primeros 34 caracteres aparecerán en la factura) Sender's Internal Billing Reference Information (Optional) (First 34 Characters Will Appear On Invoice) 00006006300041002115100

4. SERVICIOS/SERVICES Marque sólo un recuadro Check Only One Box	☒ International Priority	DESCRIPCIÓN/DESCRIPTION
--	--	-------------------------

5. EMBALAJE/PACKAGING Marque lo que proceda / Must check one box.	☐ FEDEX Letter Envelope	☐ FEDEX Pak	☒ Otro tipo de embalaje Other Packaging
--	--	------------------------------------	--

6. INSTRUCCIONES DE ENTREGA / MANIPULACIÓN DELIVERY/HANDLING INSTRUCTIONS	Marque el recuadro correspondiente / Check boxes required:	DESCRIPCIÓN/DESCRIPTION
☐ Retener hasta su recogida Hold for Pick-up	☐ Entregar en día de semana Deliver Weekday	☐ Entregar el sábado Deliver Saturday
ARTÍCULOS PELIGROSOS/DANGEROUS GOODS ¿Contiene este envío artículos peligrosos? Does this shipment contain dangerous goods?		
☐ No No ☒ Sí Yes (No par reflected Shipper's Declaration) ☐ No No ☐ Sí Yes (No par reflected Shipper's Declaration)		

7. COSTOS DE TRANSPORTE/TRANSPORTATION CHARGES No todos los servicios están disponibles para todos los destinos. Not all services available to all destinations.	☒ Facturar al remitente Bill Sender	☐ Tarjeta de crédito Credit Card
☐ Facturar al destinatario Bill Recipient	☐ Facturar a 3a persona/3rd Party	☐ Cheque/Check
No. de cuenta FEDEX o tarjeta de crédito FEDEX Acct. or Credit Card No.		

8. ARANCELES E IMPUESTOS/DUTIES AND TAXES No todos los servicios están disponibles para todos los destinos. Not all services available to all destinations.	☒ Facturar al remitente Bill Sender	Todos los envíos, incluyendo artículos personales de regalo y "compras", pueden estar sujetos al pago de derechos de aduana. FEDEX no puede estimar el importe de estos cargos.
☐ Facturar al destinatario Bill Recipient	☐ Facturar a 3a persona Bill 3rd Party	
No. de cuenta FEDEX o tarjeta de crédito FEDEX Acct. or Credit Card No.		

9. INFORMACIÓN ACERCA DEL ENVÍO/SHIPMENT INFORMATION				
No. paquetes No. of pkgs.	Total Weight/Peso total Check One Box and Enter Weight Marque una sola casilla y escriba el peso	País de fabricación Country of Manufacture	Indique la moneda usada al declarar el valor Specify Currency of Declared Value	
3	☐ lbs. ☒ kgs.	USA	\$1.00	
Valor total declarado para transporte Total Declared Value for Carriage				Valor total declarado para aduana Total Declared Value for Customs
\$1.00				\$1.00
Descripción completa del contenido/Harmonized code/Complete Description of Contents/Harmonized Code: One plastic cooler and two cardboard boxes with environmental samples for analysis. Shipment in property of the USEPA.				
Número de identificación para fines de aduana (el. I.N.U.A.T./E.I.N., o según se requiera en la localidad) Recipient's ID Number for Customs Purposes (e.g., I.N.U.A.T./E.I.N., or as locally required):				

10. SENDER'S SIGNATURE Al hacer este envío se declara que el envío está en conformidad con las condiciones de envío de este Conocimiento Admisivo de Negociación. Consulte las instrucciones, incluidos los términos de garantía, para obtener más información sobre esta declaración y la responsabilidad por daños, pérdidas o retrasos, como se describe en las Condiciones del Contrato. By giving us your shipment, you agree to the conditions on the back of this Non-Negotiable Air Waybill. Consult the instructions, including the Terms and Conditions, for more information on this declaration and the responsibility for damages, losses or delays as described in the Conditions of Contract. Este no es una autorización para entregar este envío sin el consentimiento de la firma del destinatario. This is not an authorization to deliver this shipment without a recipient signature.	SE REQUIERE LA FIRMA DEL REMITENTE SENDER'S SIGNATURE Required			
☐ DIM Shipment	Chargeable Weight	☐ lbs. ☒ kgs.	Total Volume	☐ in. ☐ cm.
☐ CI Attached	☐ SED Attached	☐ CO Attached		
☐ Registered At	Base Charges	Dec. Val. Chng.	Other	COA/OPA
☐ Regular Rate	☐ Service Charge	FedEx Emp. #	Audit Emp. #	Date
☐ On-Cut Rate	☐ Station	Time		

RECIPIENT'S SIGNATURE	Recipient Name Printed	Del. Carrier Emp. #	Date M D Y	Time
-----------------------	------------------------	---------------------	------------	------

SHIPPER CATEGORY

0010 400 101

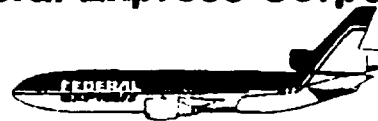
SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS

(Provide at least two copies to the airline.)

Shipper *Ivan Carica, TAT Regum II*
1610 Ponce de Leon Ave, 2nd Floor
Santhue PR 00909

Air Waybill No. *400-4598-5435*Page *1* of *1* PagesShipper's Reference Number
(optional)

Consignee *John Piri, USEPA Regum II*
2890 Woodbridge Ave. Bldg 209
Edison NJ 08837

Federal Express Corporation

Two completed and signed copies of this Declaration must be
handed to the operator.

WARNING

Failure to comply in all respects with the applicable
Dangerous Goods Regulations may be in breach of
the applicable law, subject to legal penalties. This
Declaration must not, in any circumstances, be
completed and/or signed by a consolidator, a
forwarder, or an IATA cargo agent.

TRANSPORT DETAILS

This shipment is within the
limitations prescribed for:
(delete nonapplicable)

Airport of Departure

PASSENGER
AND CARGO
AIRCRAFT

Airport of Destination:

Shipment type: (delete non applicable)

NONRADIOACTIVE

~~RADIOACTIVE~~**NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS****Dangerous Goods Identification**

Proper Shipping Name	Class or Divi- sion	UN or ID No.	Subsi- diary Risk	Quantity and type of packaging	Packing Inst.	Authorization
Flammable liquid, n.o.s. (benzene)	3	UN1993		2x40mL in a 4G fibrecard box	305, II	
Solids containing flammable liquid, n.o.s. (benzene)	4.1	UN3175		3x2kg and 6x200g in a 4G fibrecard box	415, II	

Additional Handling Information*24-hr emergency no. 1-800-255-3924*

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and
accurately described above by proper shipping name and are classified,
packed, marked, and labeled, and are in all respects in the proper
condition for transport by air according to the applicable International
and National Government Regulations.

Emergency Telephone Number (Required for US Origin or Destination Shipments)

1-800-255-3924

Name/Title of Signatory

Ivan Carica, Env. Scientist
Place and Date*St. Thomas, USVI 12/7/94*
Signature
(see warning above)

IF ACCEPTABLE FOR PASSENGER AIRCRAFT, THIS SHIPMENT CONTAINS RADIOACTIVE MATERIAL INTENDED FOR USE IN, OR
INCIDENT TO, RESEARCH, MEDICAL DIAGNOSIS, OR TREATMENT.

CHAIN OF CUSTODY RECORD

ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY - REGION II
ENVIRONMENTAL SERVICES DIVISION
EDISON, NEW JERSEY 08817

T2 00511

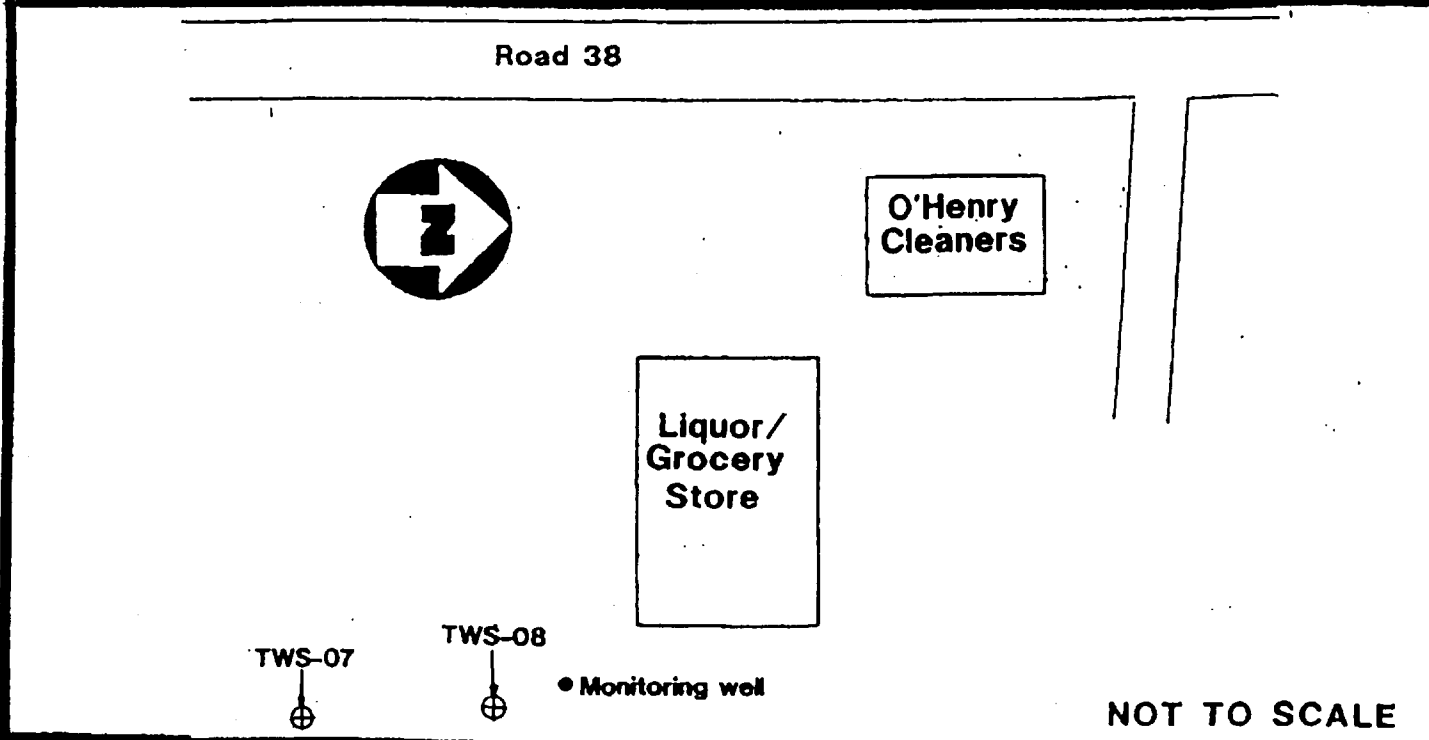
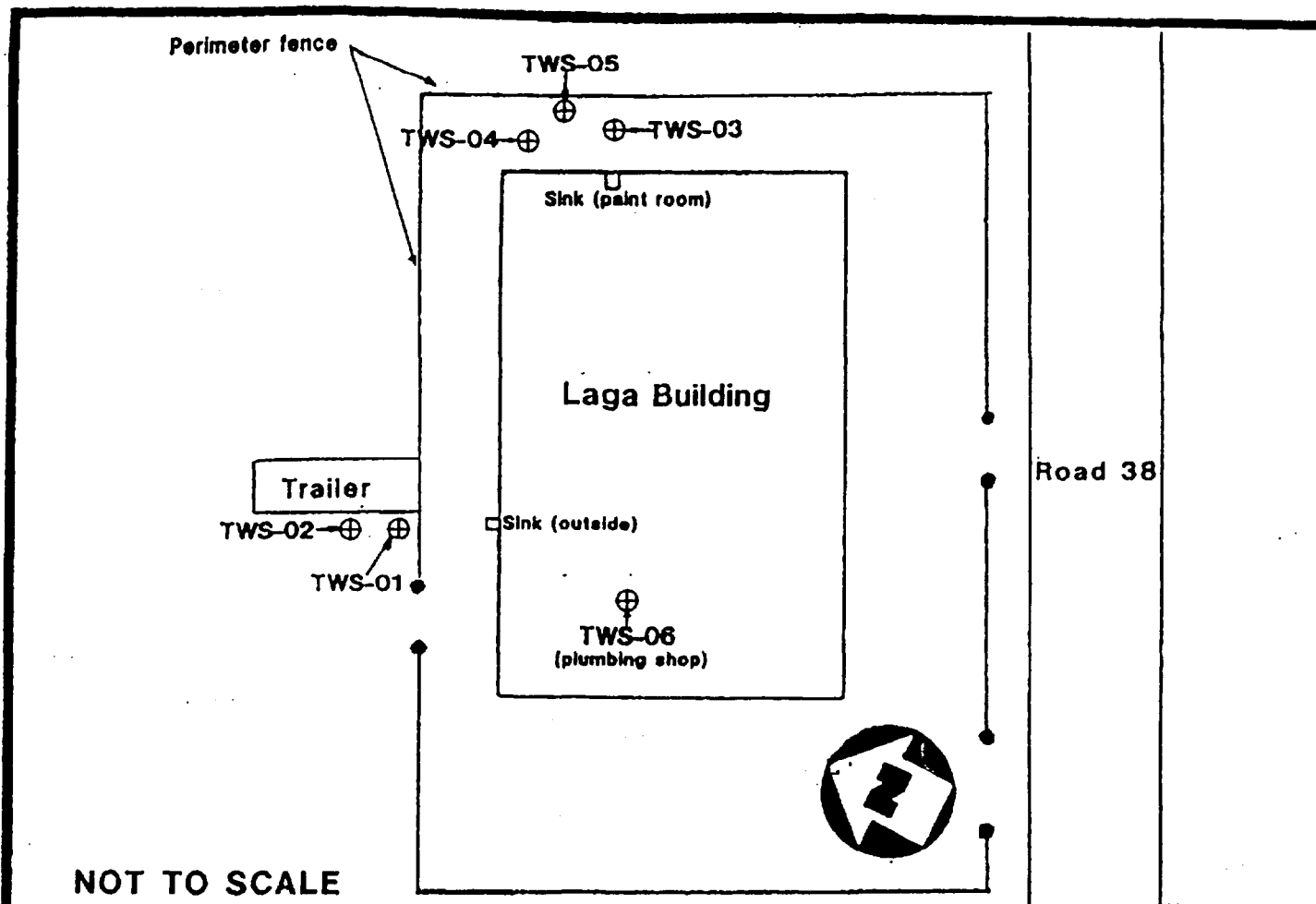
Name of Unit and Address:		U.S. Environmental Protection Agency Caribbean Field Office San Juan, Puerto Rico			EPA PM: Luis Santos TWS Site, St. Thomas, USVI	
---------------------------	--	---	--	--	--	--

Sample Number	Number of Containers	Description of Samples
TWS-01	3	2X 40 ml. glass jar for Volatile Organics; 1X 32 oz. glass jar for Semivolatiles. Soil sample collected in the Loga building property, St. Thomas, USVI.
TWS-02	3	" " " " " "
TWS-03	3	" " " " " "
TWS-04	3	" " " " " "
TWS-05	3	" " " " " "
TWS-06	2	2 X 40 ml. glass jar for Volatile Organics and Semivolatiles. Oil sample collected inside Loga building.
TWS-07	1	1 X 8 oz. glass jar for Total Organic Carbons. Soil sample collected near O' Henry Cleaners, St. Thomas, USVI.
TWS-08	1	" " " " " "

All samples collected on 7 December 1994

Person Assuming Responsibility for Sample: 					Time 1200	Date 12/7/94
--	--	--	--	--	--------------	-----------------

Sample Number	Relinquished By:	Received By:	Time	Date	Reason for Change of Custody
All					Delivery to Fed Ex for shipment to Lab.



WESTON

Roy F. Weston, Inc.
MAJOR PROGRAMS DIVISION

In Association with ICF Technology, Inc., C.C. Johnson & Malheira, P.C., Resource Applications, Inc., and R.E. Sarriera Associates

EPA PM

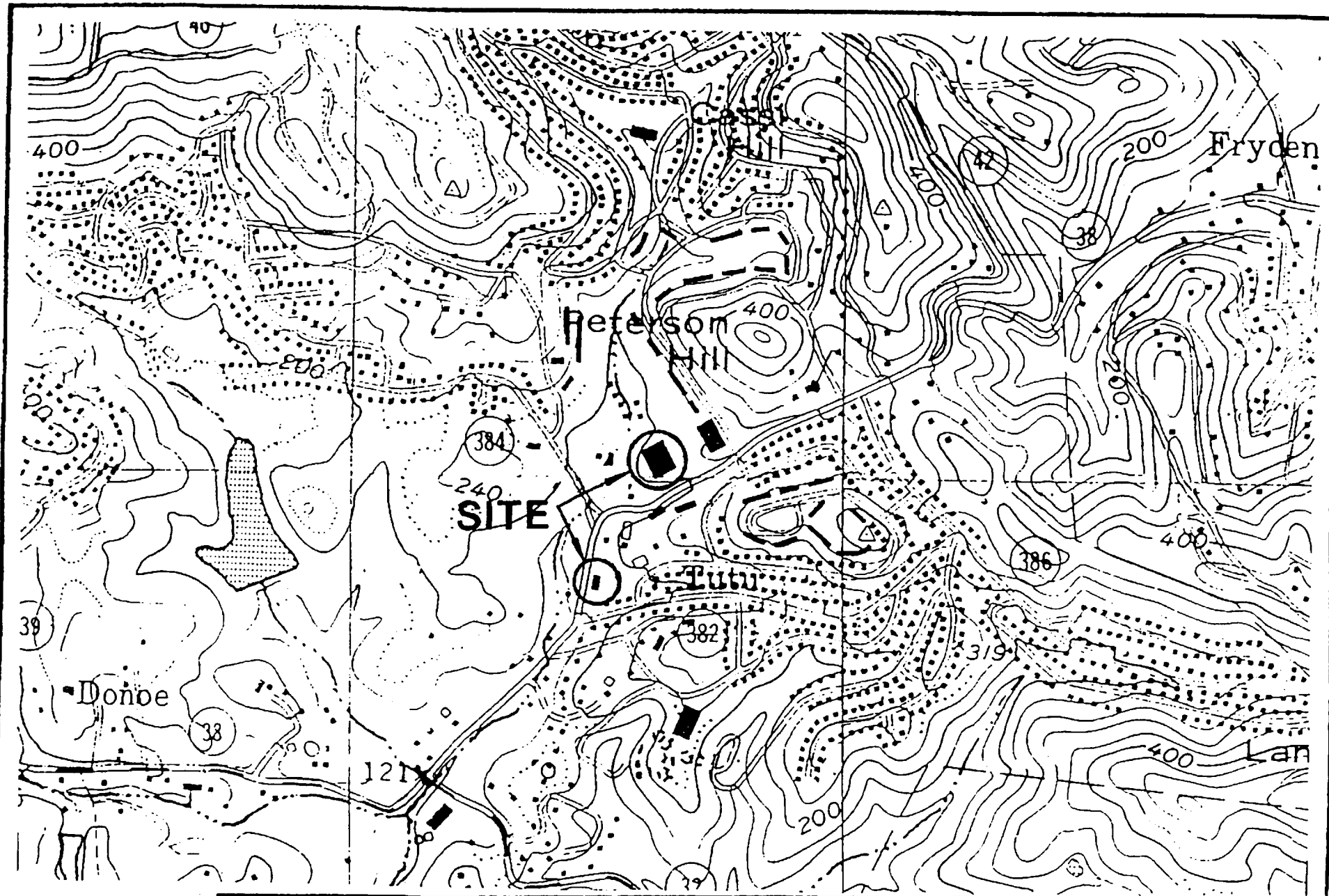
Luis E. Santos

TAT PM

Ivan Garcia

Figure 2.

Sample Location
Map



Roy F. Weston, Inc.
MAJOR PROGRAMS DIVISION

In Association with Foster Wheeler Enviresponse, Inc.,
Resource Applications, Inc., C.C. Johnson Malhotra, P.C.,
and R.E. Sarriera Associates

EPA PM

Luis E. Santos

TAT PM

Ivan Garcia

Figure 1.

Site Location Map

Sample No.	Date	Matrix	Description
TWS-07	12-07-94	Soil	Grab sample of "native" soil from vacant lot east of the O'Henry Cleaners facility. The top 19" of soil was removed with dedicated stainless steel hand auger and the sample collected with a dedicated plastic scoop and placed in a 32-oz glass jar. Small rocks and pebbles in the 32-oz jar were removed with a small dedicated plastic spoon and the remaining soil was thoroughly mixed and transferred to an 8-oz glass jar. Sample to be analyzed for total organic carbon. Shipped as environmental sample.
TWS-08	12-07-94	Soil	Grab sample of "native" soil from vacant lot east of the O'Henry Cleaners facility. The top 11" of soil was removed with dedicated stainless steel hand auger and the sample collected with a dedicated plastic scoop and placed in a 32-oz glass jar. Small rocks and pebbles in the 32-oz jar were removed with a small dedicated plastic spoon and the remaining soil was thoroughly mixed and transferred to an 8-oz glass jar. Sample to be analyzed for total organic carbon. Shipped as environmental sample.

Sample No.	Date	Matrix	Description
TWS-03	12-07-94	Soil	Grab sample from soil east of the Laga Building. Collected from the discharge point of a sink located inside the paint storage room. The overlying water was removed and the sampling location screened with the OVA obtaining readings of 30 units. The top 1/4" of soil was removed with a dedicated garden trowel and the sample collected with a dedicated plastic scoop and placed in a dedicated stainless steel bowl. After filling the two 40-mL VOA vials, the soil in the bowl was thoroughly mixed and transferred to a 32-oz glass jar. Sample to be analyzed for volatile and semivolatile organics. Shipped as dangerous goods (Solid containing flammable liquid, n.o.s. (benzene); UN 3175)
TWS-04	12-07-94	Soil	Grab sample from soil east of the Laga Building. Collected from a low area where water discharged from a sink located inside the paint storage room accumulates. Sampling location was screened with the OVA obtaining readings not different than background levels (0.2 unit). The top 4" of soil was removed with dedicated garden trowel and the sample collected with a dedicated plastic scoop and placed in a dedicated stainless steel bowl. After filling the two 40-mL VOA vials, the soil in the bowl was thoroughly mixed and transferred to a 32-oz glass jar. Sample to be analyzed for volatile and semivolatile organics. Shipped as environmental sample.
TWS-05	12-07-94	Soil	Grab sample from soil east of the Laga Building. Collected from a shallow ditch where water discharged from a sink located inside the paint storage room flows. Sampling location was screened with the OVA obtaining readings not different than background levels (0.2 unit). The top 4" of soil was removed with dedicated garden trowel and the sample collected with a dedicated plastic scoop and placed in a dedicated stainless steel bowl. After filling the two 40-mL VOA vials, the soil in the bowl was thoroughly mixed and transferred to a 32-oz glass jar. Sample to be analyzed for volatile and semivolatile organics. Shipped as environmental sample.
TWS-06	12-07-94	Oil	Composite sample of two holes in the concrete floor of the plumbing shop. Holes are 1-1/2" diameter and approximately 4" deep with a hard bottom. PID monitoring of the holes conducted on 21 November gave readings between 50 and 130 units. The oil in the holes was initially collected with a dedicated 40-mL syringe but it broke during sampling and a dedicated thin glass tube was used to collect the remaining oil. Oil was placed in sampling jars as it was being collected. Oil in the holes was only sufficient to fill two 40-mL VOA vials. No more sample was available. Sample to be analyzed for volatile and semivolatile organics. Shipped as dangerous goods (Flammable liquid, n.o.s. (benzene); UN 1993).

6. Sampling Personnel:

Iván García, Env. Scientist, TAT, Project Manager
 Yazmin López, Env. Scientist, TAT, Sampling QA/QC
 Javier Pedroza, Env. Engineer, TAT, Sampling Operations
 Adrian Schottroff, Geologist, DPNR, Sampling Operations

7. Weather Conditions:

7 Dec 94 - mostly sunny with short cloudy periods; no rain. Wind blowing from the NE at 5-10 mph. Temperature ranged from mid to high 80's.

Table 1. Description of samples collected.

Sample No.	Date	Matrix	Description
TWS-01	12-07-94	Soil	Grab sample from soil north of the Laga Building. Collected at 33'2" from the sink outside the north face of the building. Prior to sampling, the location was screened with the organic vapor analyzer (OVA) obtaining readings of >10 units while the photoionization detector (PID) gave approximately 8 units. The top 24" of soil was removed with dedicated stainless steel hand auger and the sample collected with a dedicated plastic scoop and placed in a dedicated stainless steel bowl. After filling the two 40-mL VOA vials, the soil in the bowl was thoroughly mixed and transferred to a 32-oz glass jar. Sample to be analyzed for volatile and semivolatile organics. Shipped as dangerous goods (Solid containing flammable liquid, n.o.s. (benzene); UN 3175).
TWS-02	12-07-94	Soil	Grab sample from soil north of the Laga Building. Collected at 36' 5" from the sink outside the north face of the building. Prior to sampling, the location was screened with the OVA obtaining readings of approximately 10 units while the PID gave 5-6 units. The top 19" of soil was removed with dedicated stainless steel hand auger and the sample collected with a dedicated plastic scoop and placed in a dedicated stainless steel bowl. After filling the two 40-mL VOA vials, the soil in the bowl was thoroughly mixed and transferred to a 32-oz glass jar. Sample to be analyzed for volatile and semivolatile organics. Shipped as dangerous goods (Solid containing flammable liquid, n.o.s. (benzene); UN 3175).

SAMPLING TRIP REPORT

Site Name: Tutu wells site, St. Thomas, USVI
TDD No.: 02-9411-007
Sampling Date: 7 December 1994

1. Site Location: See Figure 1
2. Sample Locations: See Figure 2
3. Sample Descriptions: See Table 1
4. Laboratory Receiving Samples:

Sample Type

Soil and oil
for TCL volatile
(VOC) and semivolatile
(SVOC) organics. Soil
for total organic
carbon (TOC).

Name and Address of Laboratory

EPA Region II Laboratory
2890 Woodbridge Ave.
Building 209
Edison, NJ 08837

5. Sampling Event and Shipment:

No. of Samples	Concentration (L/M/H)	Matrix	Analysis	Fed Ex Airbill	Date
5	L	Soil	VOC, SVOC	400-4598-5391	12-07-94
1	H	Oil	VOC, SVOC	400-4598-5391	12-07-94
2	L	Soil	TOC	400-4598-5391	12-07-94

NOTE: Samples delivered to Fed Ex 7 December 1994 at approximately 1710 hrs, however, due to internal delays, did not leave St. Thomas that night. To keep the samples cool, the sampling team replaced the ice bags with newly packed bags on the afternoon of 8 December. The samples left St. Thomas the night of 8 December.

All samples, except TWS-06, were delivered to the lab by Fed Ex on 12 December 1994. Sample TWS-06 was lost in transit and delivered on 14 December 1994.

A Fed Ex report on shipping delays and mishandling will be provided under separate cover.